

A BIZOTTSÁG 293/2007/EK RENDELETE

(2007. március 19.)

bioetanolként való Közösségen belüli felhasználásra szánt boralkohol értékesítését célzó versenytárgyalási eljárás indításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

1. cikk

tekintettel a borpiac közös szervezéséről szóló, 1999. május 17-i 1493/1999/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 33. cikkére,

(1) Bioetanolként való Közösségen belüli felhasználásra szánt boralkohol értékesítésére 9/2007 EK számmal versenytárgyalási eljárás indul.

A szóban forgó alkoholt az 1493/1999/EK rendelet 27., 28. és 30. cikkével összhangban történő lejárattal nyerték, és azt a tagállami intervenció hivatalok tárolják.

mivel:

(1) A piaci mechanizmusokra tekintettel a borpiac közös szervezéséről szóló 1493/1999/EK rendelet végrehajtása részletes szabályainak megállapításáról szóló, 2000. július 25-i 1623/2000/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ többek között meghatározza a borpiac közös szervezéséről szóló, 1987. március 16-i 822/87/EGK tanácsi rendelet ⁽³⁾ 35., 36. és 39. cikkében, valamint az 1493/1999/EK rendelet 27., 28. és 30. cikkében említett lejárattal nyert, és az intervenció hivataloknál tárolt alkoholkészlet elhelyezésének részletes szabályait.

(2) Az eladásra kínált összmenyiség 653 380,74 hektoliter 100 térfogat-százalékos alkohol, amely a következőképpen oszlik meg:

a) a 96/2007 EK hivatkozási számú tétel 50 000 hektoliter 100 térfogat-százalékos alkoholt foglal magában;

b) a 97/2007 EK hivatkozási számú tétel 50 000 hektoliter 100 térfogat-százalékos alkoholt foglal magában;

(2) Az 1623/2000/EK rendelet 92. cikkével összhangban versenytárgyalási eljárást kell indítani kizárólag az üzemanyag-ágazatban történő, bioetanolként való Közösségen belüli felhasználásra szánt boralkohol értékesítésére a közösségi boralkoholkészletek csökkentése, illetve az 1623/2000/EK rendelet 92. cikkével összhangban elismert vállalkozások folyamatos ellátásának biztosítása érdekében.

c) a 98/2007 EK hivatkozási számú tétel 50 000 hektoliter 100 térfogat-százalékos alkoholt foglal magában;

d) a 99/2007 EK hivatkozási számú tétel 50 000 hektoliter 100 térfogat-százalékos alkoholt foglal magában;

(3) Az euro bevezetésével kapcsolatos agromonetáris intézkedések megállapításáról szóló, 1998. december 15-i 2799/98/EK tanácsi rendelettel ⁽⁴⁾ összhangban 1999. január 1-jétől az ajánlati árat és a biztosítékokat euróban kell kifejezni, és a kifizetéseket is euróban kell teljesíteni.

e) a 100/2007 EK hivatkozási számú tétel 50 000 hektoliter 100 térfogat-százalékos alkoholt foglal magában;

f) a 101/2007 EK hivatkozási számú tétel 50 000 hektoliter 100 térfogat-százalékos alkoholt foglal magában;

(4) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Borpiaci Irányítóbizottság véleményével,

g) a 102/2007 EK hivatkozási számú tétel 50 000 hektoliter 100 térfogat-százalékos alkoholt foglal magában;

h) a 103/2007 EK hivatkozási számú tétel 50 000 hektoliter 100 térfogat-százalékos alkoholt foglal magában;

i) a 104/2007 EK hivatkozási számú tétel 50 000 hektoliter 100 térfogat-százalékos alkoholt foglal magában;

⁽¹⁾ HL L 179., 1999.7.14., 1. o. A legutóbb az 1791/2006/EK rendelettel (HL L 363., 2006.12.20., 1. o.) módosított rendelet.⁽²⁾ HL L 194., 2000.7.31., 45. o. A legutóbb a 2016/2006/EK rendelettel (HL L 384., 2006.12.29., 38. o.) módosított rendelet.⁽³⁾ HL L 84., 1987.3.27., 1. o. Az 1493/1999/EK rendelettel hatályon kívül helyezett rendelet.⁽⁴⁾ HL L 349., 1998.12.24., 1. o.

- j) a 105/2007 EK hivatkozási számú tétel 50 000 hektoliter 100 térfogat-százalékos alkoholt foglal magában;
- k) a 106/2007 EK hivatkozási számú tétel 50 000 hektoliter 100 térfogat-százalékos alkoholt foglal magában;
- l) a 107/2007 EK hivatkozási számú tétel 50 000 hektoliter 100 térfogat-százalékos alkoholt foglal magában;
- m) a 108/2007 EK hivatkozási számú tétel 53 380,74 hektoliter 100 térfogat-százalékos alkoholt foglal magában.

(3) A tételeket alkotó tartályok helyét és hivatkozási számait, az egyes tartályokban tárolt alkohol mennyiségét, az alkoholtartalmat és az alkohol jellemzőit e rendelet I. melléklete tartalmazza.

(4) Kizárólag az 1623/2000/EK rendelet 92. cikkével összhangban elismert cégek vehetnek részt a versenytárgyalási eljárásban.

2. cikk

Az értékesítésre az 1623/2000/EK rendelet 93., 94., 94b., 94c., 94d., 95–98., 100. és 101. cikkével, valamint a 2799/98/EK rendelet 2. cikkével összhangban kerül sor.

3. cikk

(1) Az ajánlatokat az alkoholt raktáron tartó, a II. mellékletben szereplő intervenciós hivatalokhoz kell benyújtani, vagy ajánlott levélben e hivatalok címére elküldeni.

(2) Az ajánlatokat zárt borítékban kell elhelyezni, amelyen a következő megjelölés szerepel: „Ajánlattétel – bioetanolként való Közösségen belüli felhasználást célzó 9/2007 EK versenytárgyalási eljárás”; ezt a borítékot pedig az érintett intervenciós hivatal címével ellátott borítékba kell helyezni.

(3) Az ajánlatoknak legkésőbb 2007. április 2-án 12.00 óráig (brüsszeli idő szerint) kell beérkezniük az érintett intervenciós hivatalhoz.

4. cikk

(1) Ahhoz, hogy az ajánlatot figyelembe lehessen venni, annak összhangban kell lennie az 1623/2000/EK rendelet 94. és 97. cikkével.

(2) Ahhoz, hogy az ajánlatot figyelembe lehessen venni, annak benyújtásával egyidejűleg csatolni kell:

- a) a 100 térfogat-százalékos alkohol után hektoliterenként fizetendő 4 EUR ajánlati biztosítéknak a szóban forgó alkoholt

tároló érintett intervenciós hivatalnál történt letétbe helyezéséről szóló igazolást;

- b) az ajánlattevő nevét és címét, az ajánlati felhívás hivatkozási számát, a 100 térfogat-százalékos alkohol hektoliterenkénti, euróban meghatározott ajánlati árát;

- c) az ajánlattevő kötelezettségvállalását arra vonatkozóan, hogy tiszteletben tartja a szóban forgó versenytárgyalási eljárásra vonatkozó valamennyi rendelkezést;

- d) az ajánlattevő nyilatkozatát, amelyben:

i. lemond mindenféle, a neki esetleg odaítélt termék minőségével és jellemzőivel kapcsolatos reklamációról;

ii. hajlandó alávétetni magát valamennyi, az alkohol rendelkezési helyét és felhasználását érintő ellenőrzésnek;

iii. magára vállalja a bizonyítás terhét az alkoholnak a szóban forgó ajánlati felhívásban megállapított feltételekkel összhangban történő felhasználását illetően.

5. cikk

Az e rendelettel indult versenytárgyalási eljárásra vonatkozó, az 1623/2000/EK rendelet 94a. cikkében előírt közleményeket el kell juttatni a Bizottsághoz az e rendelet III. mellékletében szereplő címre.

6. cikk

A mintavétel formai követelményeit az 1623/2000/EK rendelet 98. cikke határozza meg.

Az intervenciós hivatal rendelkezésre bocsátja az eladásra kínált alkohol jellemzőire vonatkozó valamennyi szükséges információt.

Az érintett intervenciós hivatalnál valamennyi érdeklődő mintát kaphat az eladásra kínált alkoholból; a mintavételt az érintett intervenciós hivatal képviselője végzi.

7. cikk

(1) A tagállamok eladásra kínált alkoholt tároló intervenciós hivatalai végrehajtják a megfelelő ellenőrzéseket annak érdekében, hogy meggyőződjenek az alkohol jellegéről a végső felhasználás során. E célból:

- a) értelemszerűen alkalmazhatják az 1623/2000/EK rendelet 102. cikkében előírt rendelkezéseket;

b) a magmágneses rezonanciaelemzés alkalmazásával ellenőrzéseket végezhetnek a mintákon az alkohol jellegének vizsgálatára vonatkozóan a végső felhasználás során.

(2) Az (1) bekezdésben említett ellenőrzések költségeit az alkoholt megvásárló vállalkozások viselik.

8. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2007. március 19-én.

a Bizottság részéről
Mariann FISCHER BOEL
a Bizottság tagja

I. MELLÉKLET

Tagállam és tételszám	Helyszín	Tartálysorszám	100 térfogat-százalékos alkohol mennyisége hektoliterben	Hivatkozás az 1493/1999/EK rendeletre (cikkek)	Az alkohol típusa
Spanyolország Tételszám: 96/2007 EK	Tarancon	A-2	21 335	27	Nyers
		B-9	24 685	27	Nyers
		B-10	3 980	27	Nyers
	Összesen		50 000		
Spanyolország Tételszám: 97/2007 EK	Tarancon	C-7	24 882	30	Nyers
		D-7	24 659	30	Nyers
		C-8	459	30	Nyers
	Összesen		50 000		
Spanyolország Tételszám: 98/2007 EK	Tarancon	C-8	24 313	30	Nyers
		D-8	24 867	30	Nyers
		A-6	820	30	Nyers
	Összesen		50 000		
Franciaország Tételszám: 99/2007 EK	Viniflor — Port-la-Nouvelle M. Mortefon Entrepôt d'alcool Av. Adolphe-Turrel Bp 62 F-11210 Port-la-Nouvelle	8	12 550	27	Nyers
		6	11 590	27	Nyers
		33	6 250	27	Nyers
		8B	1 490	28	Nyers
		8B	2 015	30	Nyers
		6B	8 250	30	Nyers
		6B	1 150	30	Nyers
		6B	555	28	Nyers
	Összesen		50 000		
Franciaország Tételszám: 100/2007 EK	Viniflor — Port-la-Nouvelle M. Mortefon Entrepôt d'alcool Av. Adolphe-Turrel Bp 62 F-11210 Port-la-Nouvelle	10	14 155	27	Nyers
		13	5 200	27	Nyers
		13B	6 220	30	Nyers
		13B	220	30	Nyers
		13B	645	28	Nyers
		10B	3 920	30	Nyers
		10B	690	30	Nyers
		10B	2 105	28	Nyers
		15	2 980	30	Nyers
		15	9 210	30	Nyers
		33	4 655	27	Nyers
	Összesen		50 000		
Franciaország Tételszám: 101/2007 EK	Viniflor — Port-la-Nouvelle M. Mortefon Entrepôt d'alcool Av. Adolphe-Turrel Bp 62 F-11210 Port-la-Nouvelle	26	5 790	30	Nyers
		20B	1 080	28	Nyers
		26B	3 485	27	Nyers
		26	3 080	30	Nyers
		22	7 450	30	Nyers
		22	4 910	30	Nyers
		33	12 855	27	Nyers
		20	11 350	27	Nyers
	Összesen		50 000		

Tagállam és tételszám	Helyszín	Tartálysorszám	100 térfogat-százalékos alkohol mennyisége hektoliterben	Hivatkozás az 1493/1999/EK rendeletre (cikkek)	Az alkohol típusa
Franciaország Tételszám: 102/2007 EK	Viniflor — Longuefuye M ^{me} Bretaudeau F-53200 Longuefuye	4B	1 835	28	Nyers
		4	18 410	27	Nyers
		22	4 980	27	Nyers
		9BIS	2 245	30	Nyers
		9BIS	915	30	Nyers
		9BIS	4 425	28	Nyers
		9	14 900	27	Nyers
		4B	815	30	Nyers
	Összesen		50 000		
Franciaország Tételszám: 103/2007 EK	Deulep M. Coulomb Bld Chanzy F-30800 Saint-Gilles-du-Gard	73B	5 930	27	Nyers
		501	7 510	27	Nyers
		503	5 450	27	Nyers
		506	7 120	30	Nyers
		504B	6 765	27	Nyers
		501B	570	30	Nyers
		501B	1 010	30	Nyers
		506	1 530	30	Nyers
		506	275	28	Nyers
		502	9 145	27	Nyers
		73	930	30	Nyers
		503B	270	28	Nyers
		503B	2 545	30	Nyers
503B	950	30	Nyers		
	Összesen		50 000		
Franciaország Tételszám: 104/2007 EK	Deulep — Psl F-13230 Port-Saint-Louis-du-Rhône	D2	2 745	28	Nyers
		D2	28 630	30	Nyers
		D2	18 625	30	Nyers
	Összesen		50 000		
Olaszország Tételszám: 105/2007 EK	Cipriani — Chizzola d'Ala (TN) Dister — Faenza (RA) I.C.V. — Borgoricco (PD) Mazzeri — S. Agata sul Santerno (RA) Tampieri — Faenza (RA) Villapana — Faenza (RA) Deta-Barberino Val d'Elsa (FI) Cavino — Faenza (RA)	27a	4 700	27	Nyers
		127a	4 500	27	Nyers
		6a	2 200	27	Nyers
		4a-15a	10 100	30	Nyers
		6a-7a-16a	1 500	27	Nyers
		4a-2a-10a	7 300	27	Nyers
		7a	2 200	27	Nyers
		15a-6a-8a-5a	17 500	27	Nyers
	Összesen		50 000		
Olaszország Tételszám: 106/2007 EK	Bonollo — Paduni (FR) Mazzeri — S. Agata sul Santerno (RA) Di Lorenzo — Ponte Valleceppi (PG) D'Auria — Ortona (CH) S.V.A. — Ortona (CH)	35a-37a	24 500	27/30	Nyers
		4a-15a	12 100	30	Nyers
		19a-22a	10 500	27	Nyers
		22a-62a-76a	1 000	27	Nyers
		19a	1 900	30	Nyers
	Összesen		50 000		

Tagállam és tételszám	Helyszín	Tartálysorszám	100 térfogat-százalékos alkohol mennyisége hektoliterben	Hivatkozás az 1493/1999/EK rendeletre (cikkek)	Az alkohol típusa
Olaszország Tételszám: 107/2007 EK	Balice Distill. — San Basilio Mottola (TA)	4a	1 900	27	Nyers
	Balice S.n.c. — Valenzano (BA)	1a-13a-14a-15a-16a-45a	8 300	27	Nyers
	De Luca — Novoli (LE)	1a-8a-9a	2 800	27	Nyers
	Bertolino — Partinico (PA)	24a-27a	18 700	30	Nyers
	D'Auria — Ortona (CH)	22a-62a-76a	6 000	27	Nyers
	S.V.M. — Sciacca (AG)	2a-3a-4a-8a-21a-30a-35a-36a-37	4 200	27/30	Nyers
	Ge.Dis — Marsala (TP)	14b	8 100	30	Nyers
	Összesen		50 000		
Görögország Tételszám: 108/2007 EK	Οινοποιητικός συνεταιρισμός Μεσσηνίας Πύργος Τριφυλίας (Οινοποιητικός Σιναταιρισμός Messinias)	76	454,96	30	Nyers
		77	432,94	30	Nyers
		85	1 782,89	30	Nyers
		86	1 684,51	30	Nyers
		87	1 756,59	30	Nyers
		88	1 753,86	30	Nyers
		95	873,44	30	Nyers
		75	444,79	30	Nyers
		28	904,89	30	Nyers
		80	463,46	30	Nyers
		73	387,14	30	Nyers
		78	27,72	30	Nyers
		15	1 747,04	30	Nyers
		16	1 713,67	30	Nyers
		26	853,18	30	Nyers
		74	427,35	30	Nyers
		17	1 743,76	30	Nyers
		94	887,65	30	Nyers
		84	1 786,52	30	Nyers
		79	439,47	30	Nyers
		93	908,63	30	Nyers
		83	1 795,78	30	Nyers
		82	1 758,86	30	Nyers
		12	1 800,87	30	Nyers
		11	1 744,16	30	Nyers
		18	1 707,83	30	Nyers
		13	1 788,73	30	Nyers
		96	827,49	30	Nyers
		81	1 805,07	30	Nyers
		14	1 800,04	30	Nyers
97	915,07	30	Nyers		
92	908,96	30	Nyers		
99	911,94	30	Nyers		
25	905,06	30	Nyers		
108	432,18	30	Nyers		
107	432,77	30	Nyers		
105	448,22	30	Nyers		

Tagállam és tételszám	Helyszín	Tartályszám	100 térfogat-százalékos alkohol mennyisége hektoliterben	Hivatkozás az 1493/1999/EK rendeletre (cikkek)	Az alkohol típusa
		106	441,22	30	Nyers
		27	897,73	30	Nyers
		29	579,19	30	Nyers
		30	667,69	30	Nyers
		19	901,65	27	Nyers
		20	892,07	27	Nyers
		21	900,28	27	Nyers
		22	899,54	27	Nyers
		23	882,32	27	Nyers
		24	653,58	27	Nyers
		89	847,09	27	Nyers
		90	880,83	27	Nyers
		91	856,22	27	Nyers
		98	878,23	27	Nyers
		100	745,61	27	Nyers
	Összesen		53 380,74		

II. MELLÉKLET

A 3. cikkben említett, alkoholt raktározó intervenció hivatalok

Viniflor – Libourne	Délégation nationale, 17 avenue de la Ballastière, BP 231, F-33505 Libourne Cedex [Tél. (33-5) 57 55 20 00; télex 57 20 25; fax (33) 557 55 20 59]
FEGA	Beneficencia, 8, E-28004 Madrid [Tél. (34-91) 347 64 66; fax (34-91) 347 64 65]
AGEA	Via Torino, 45, I-00184 Rome [Tél. (39) 06 49 49 97 14; fax (39) 06 49 49 97 61]
O.Π.Ε.Κ.Ε.Π.Ε.	Αχαρνών (Aharmon) 241, 10446 Athènes, Grèce [Tél. (30-210) 212 4799; fax (30-210) 212 4791]

III. MELLÉKLET

Az 5. Cikkben említett cím

Európai Bizottság (Commission européenne)

Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Főigazgatóság, D-2 csoport (Direction générale de l'agriculture et du développement rural, unité D-2)

B-1049 Brüsszel

Fax: (32-2) 292 17 75

E-mail cím: agri-market-tenders@ec.europa.eu
